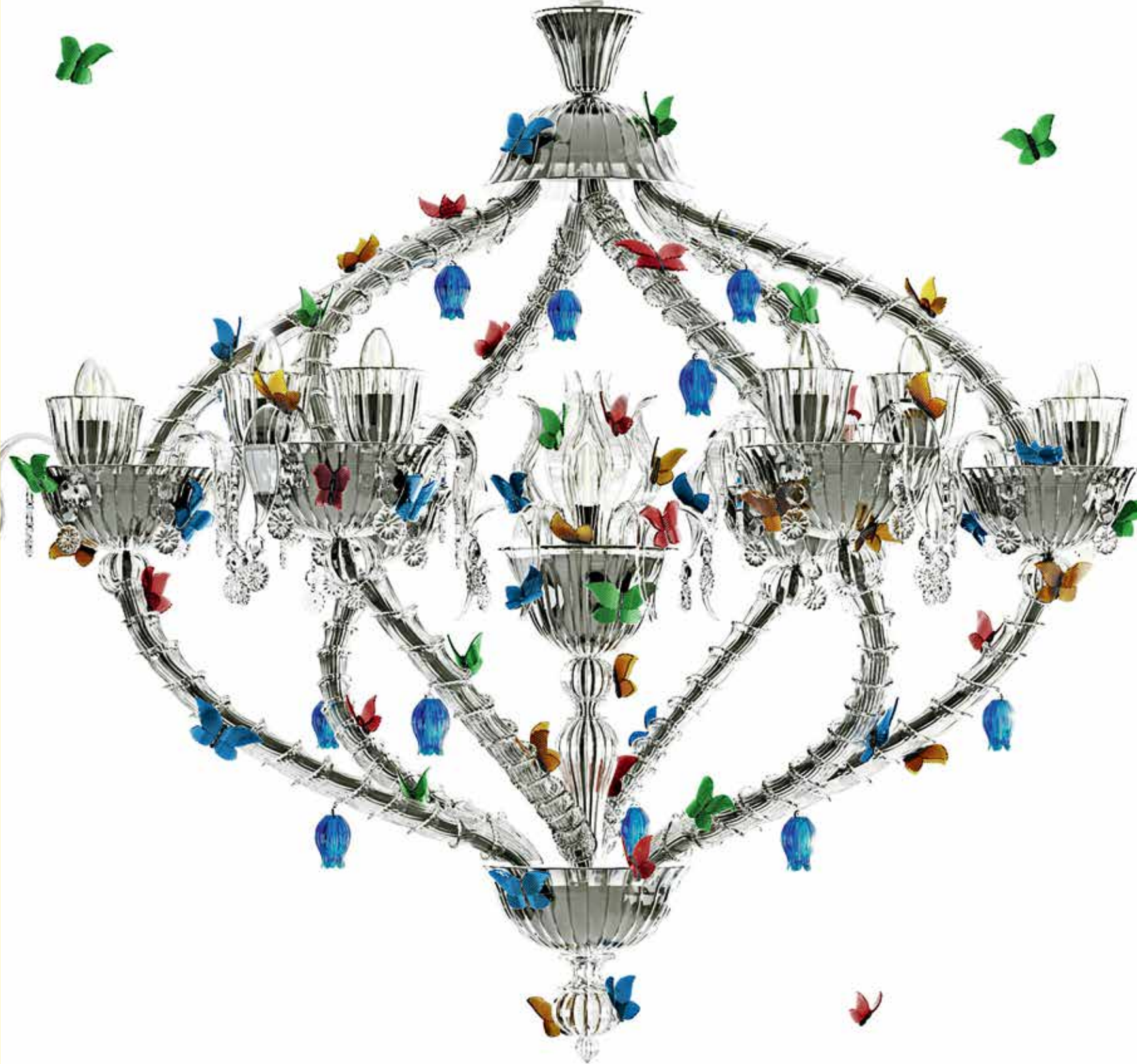


# Интерьер

+ q u 3 a ū H



**DESIGN**

ISSN 1027-8893



19004>

9 771027 889008



Элена Фрэмптон оформила апартаменты в 15 Hudson Yards на Манхэттене — показала, как с артистизмом устроиться в дорогом небоскребе. О проекте она рассказала ИНТЕРЬЕР + ДИЗАЙН. In an apartment at 15 Hudson Yards on Manhattan, **ELENA FRAMPTON** has shown how to create a colourful home in an skyscraper. She talked to INTERIOR + DESIGN about the project.

Text  
NATALIA POSTOEVA

Photos  
JOSHUA MCHUGH



Автор проекта Элена Фрэмптон. Справа: Гостиная. Кресла американского классика Мило Бомана дизайнер одела в обивки Cowtan & Tout. Столик из стальных прутьев — культовая модель, Уоррена Платнера. Обои Wolf Gordon.

Elena Frampton. Right: Vintage Milo Baughman lounge chair with Cowtan Tout upholstery. Coffee table by Warren Planter. Restoration Hardware sofa with Osborne and Little upholstery. Wallpaper from Wolf Gordon. Photography by Irby Pace.



“ Уникальный, неповторимый интерьер — вот главная тенденция. *A unique and unrepeatable interior is the main tendency.* ”



Главная спальня. На потолке обои ручной работы Porter Teleo. На стене три монотипии Бетти Меркен. Лампы, диз. Вико Маджистретти, Oluce. Ceiling with custom wall covering by Porter Teleo. Three monotypes by Betty Merken. Glass lamps by Vico Magistretti, Oluce. Custom bed.



Вокруг стола Джаспера Моррисона для Cappellini стулья в седельной коже, диз. Марио Беллини для Cassina. Люстра Rich Brilliant Willing. Зона кухни маркирована двумя работами Карен Дж. Ревис. Барные табуреты, диз. Реза Феиз. Dining table by Jasper Morrison for Cappellini, and saddle leather chairs by Mario Bellini for Cassina. Chandelier Rich Brilliant Willing illuminates the dining area. Two artworks by Karen J. Revis. Stools by Reza Feiz.

**Н**udson Yards — самый крупный частный девелоперский проект Соединенных Штатов. В работе почти 2 млн кв. метров площади разного назначения и 5,6 га уличных территорий. Уже открыты роскошные магазины и рестораны, функционируют офисы, завершена третья часть парка Хай-Лайн, Томас Хизервик достроил лэндмарк Vessel, с его 2500 ступенями, прозванный «главной лестницей Нью-Йорка». Недавно 20-миллиардный проект вступил в новую фазу: сдана первая жилая башня 15 Hudson Yards. Дорогие апартаменты ждут покупателей и, как принято, девелоперы приглашают к сотрудничеству дизайнеров, знающих толк в люксе. «Участвовать в столь грандиозном проекте — большая удача. Такого в Нью-Йорке не было со времен Рокфеллер-центра», — сообщила Элена Фрэмpton ИНТЕРЬЕР + ДИЗАЙН.

Элена — глава фирмы Frampton Co. Родилась в Калифорнии, окончила университет в Аризоне, базируется в Нью-Йорке. В ее портфолио немало капиталоемких проектов. Разнообразие их стилей говорит о том, что желания заказчиков, их индивидуальности и личные предпочтения она ставит во главу угла. «Нашей задачей было показать, что в небоскребе из бетона и стекла потенциальные владельцы могут существовать весьма артистично. Что современный интерьер — это



Вверху: Панорама Гудсона — роскошное украшение апартаментов. На с. 97: Кабинет. Ковер с графичным орнаментом изготовлен компанией Sacco по проекту Элены Фрэмpton. Диван Restoration Hardware. Кресло CB2. В роли столика — банкетка Made Goods. Above: Hudson view a luxurious decoration of the apartment. P.97: Library. A Sacco rug designed by Elena Frampton. Restoration Hardware sofa, armchair by CB2, and bench by Made Goods.

не обязательно минимализм и холод. Наш дизайн подразумевает цвет, наслоения орнаментов, выразительный арт. В каждой комнате сюрпризы. На стенах кабинета павлины, в гостиной тени и муар, на потолке в спальне — серые абстракции. Специально для этого проекта я спроектировала ковры с ярким графичным рисунком. Бросаются в глаза сочные зеленые акценты — этот цвет для меня олицетворяет легкость, развитие, оптимизм. Резиденция ориентирована на семейную жизнь, и зеленый является отличным контрапунктом для пейзажей города, который никогда не спит. Открывающиеся из окон панорамы и атмосфера места подсказали мне многое в том, как работать с этим интересным, непростым пространством.

Мы искали мебель скульптурных форм, сталкивали современные и традиционные элементы. Мебель американских классиков Мило Бомана и Уоррена Платнера соседствуют с итальянскими марками Cassina и Carrellini и вещами, созданными мастерами по моим эскизам. Я стараюсь избегать трендов и сосредоточиться просто на хорошем дизайне. А он, как известно, вне времени. Роскошь в моем понимании — это неожиданные сочетания плюс ремесленное мастерство. В современном мире люди тянутся к подлинности, хотят жить в кутюрных интерьерах, сшитых по индивидуальным меркам. Они отворачиваются от ничего не значащих, бесполезных модных трендов. Уникальный, неповторимый интерьер — вот главная тенденция».

Винтажное трехмерное зеркало, к которому ведет 5-метровая ковровая дорожка, — первое, что видит входящий в квартиру. The vintage three-dimensional mirror in the entrance hall complemented by the 5 meter long runner is the first glimpse of this concept.

